

**D O D A T O K   č. 02624/2012-PNZ –P42867/05.07**  
**k nájomnej zmluve č. PNZ –P42867/05.00**

uzatvorený medzi :

**Čl. I**

**Zmluvné strany**

**Prenajímateľ:**

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka  
Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B  
(ďalej len "prenajímateľ")

**a**

**Nájomca:**

PVOD Nižný Lánec

sídlo: 044 73 Nižný Lánec

štatutárny orgán: Štefan Gazsi, predseda  
Ing. Július Ďurčo, člen

bankové spojenie: UniBanka, a.s. Košice

číslo účtu: 1817848

IČO: 00 691 151

DIČ: 2020496170

IČ DPH: SK 2020496170

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Košice I., Oddiel: Dr., vložka číslo: 663/V  
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

## Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2010, rok 2011, rok 2012 a nasledujúci rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie a skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10. 2012.
2. Nájomca sa zaviazal späťne uhradiť nájomné vo výške dvojročného nájomného z výmery 27,2101 ha poľnohospodárskej pôdy v k.ú. Nižný Lánec, okr. Košice – okolie (KN C p.č. 96/1, o výmere 26,0630 ha, orná pôda a KN C č. 126/1 o výmere 1,1471 ha, orná pôda ), v súlade s ustanovením §106,107 a 451 OZ za rok 2010 vo výške 550,04 Eur a za rok 2011 vo výške 550,04 Eur v celkovej sume spolu 1100,08 Eur, slovom jedentisícsto euro a osem centov.
3. Nájomca svoj záväzok z titulu bezdôvodného obohatenia za užívanie pozemkov bez právneho titulu podľa tohto dodatku k nájomnej zmluve uznáva a zaväzuje sa ho uhradiť do 30 dní od účinnosti dodatku k nájomnej zmluve. V prípade, ak nájomca nesplní svoj záväzok podľa predchádzajúcej vety, je prenajímateľ bez ďalšieho oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy prenajímateľ doručí nájomcovi v písomnej forme prostredníctvom pošty na adresu nájomcu uvedenú v tejto zmluve alebo na inú adresu písomne určenú nájomcom na doručovanie písomností.

|                                                                                           |                                  |  |                        |                                   |                              |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|
|                                                                                           |                                  |  | Čl. III                |                                   |                              |  |
|                                                                                           |                                  |  |                        |                                   |                              |  |
| <b>Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012,</b> |                                  |  |                        |                                   |                              |  |
| <b>nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :</b>                                      |                                  |  |                        |                                   |                              |  |
|                                                                                           |                                  |  |                        |                                   |                              |  |
| <b>Celková výmera užívaných pozemkov</b>                                                  |                                  |  |                        | <b>661,2372</b>                   | <b>ha</b>                    |  |
| <b>z toho:</b>                                                                            | <b>vlastnícky doloženej pôdy</b> |  |                        | <b>267,2366</b>                   | <b>ha</b>                    |  |
|                                                                                           |                                  |  |                        |                                   |                              |  |
| <b>Prenájom od SPF celkom</b>                                                             |                                  |  |                        | <b>394,0006</b>                   | <b>ha</b>                    |  |
| <b>z toho :</b>                                                                           | <b>SR -<br/>SPF</b>              |  |                        | <b>365,5814</b>                   | <b>ha</b>                    |  |
|                                                                                           | <b>NV -<br/>SPF</b>              |  |                        | <b>28,4192</b>                    | <b>ha</b>                    |  |
|                                                                                           |                                  |  |                        |                                   |                              |  |
| <b>Prenajatá výmera v roku 2012 v ha :</b>                                                |                                  |  |                        |                                   |                              |  |
|                                                                                           |                                  |  |                        |                                   |                              |  |
| <b>Vlastníctvo</b>                                                                        |                                  |  | <b>stav k 1.1.2012</b> | <b>úbytok/nárast v<br/>r.2012</b> | <b>stav k<br/>15.10.2012</b> |  |
| <b>SR-SPF</b>                                                                             |                                  |  | <b>338,2012</b>        | <b>27,3802</b>                    | <b>365,5814</b>              |  |
| <b>NV-SPF</b>                                                                             |                                  |  | <b>25,5668</b>         | <b>2,8524</b>                     | <b>28,4192</b>               |  |

|                 |  |          |          |          |  |
|-----------------|--|----------|----------|----------|--|
| SPF celkom      |  | 363,7680 | 30,2326  | 394,0006 |  |
| Známy vlastníci |  | 297,4692 | -30,2326 | 267,2366 |  |

|                                                                                                      |                             |          |        |                 |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------|--------|-----------------|----|
| Prenajatá výmera spolu                                                                               |                             | 661,2372 | 0,0000 | 661,2372        |    |
| Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha                                             |                             |          |        |                 |    |
| Stav k 15.10.2012 :                                                                                  |                             |          |        |                 |    |
| príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku                                            |                             |          |        |                 |    |
|                                                                                                      |                             |          |        |                 |    |
|                                                                                                      |                             | Čl. IV   |        |                 |    |
|                                                                                                      |                             |          |        |                 |    |
| 1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013                                                       |                             |          |        |                 |    |
|                                                                                                      |                             |          |        |                 |    |
| Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,50 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastava- |                             |          |        |                 |    |
| ných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,50 % priemernej  |                             |          |        |                 |    |
| hodnoty pôdy (príloha č.2).                                                                          |                             |          |        |                 |    |
|                                                                                                      |                             |          |        |                 |    |
| Celková výmera prenajatých pozemkov v správe SPF :                                                   |                             |          |        | 394,0006        | ha |
| z toho :                                                                                             | poľnohospodárska pôda       |          |        | 282,6853        | ha |
|                                                                                                      | ostatné plochy TTP          |          |        | 101,4900        | ha |
|                                                                                                      | zastavané plochy a nádvoria |          |        | 9,8253          | ha |
|                                                                                                      |                             |          |        |                 |    |
| Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012                                          |                             |          |        | EUR<br>6 102,98 |    |
| slovom                                                                                               |                             |          |        |                 |    |
|                                                                                                      |                             |          |        |                 |    |
| 1. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.9.2012                                                |                             |          |        | EUR<br>2 751,22 |    |
| 2. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012                                               |                             |          |        | EUR<br>3 351,76 |    |
|                                                                                                      |                             |          |        |                 |    |
| Nájomné na rok 2013                                                                                  |                             |          |        | EUR<br>6 102,98 |    |

|                                                                                               |  |  |  |  |                               |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|-------------------------------|--|
|                                                                                               |  |  |  |  |                               |  |
| <b>1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013</b>                                  |  |  |  |  | <b>EUR</b><br><b>3 051,49</b> |  |
| <b>2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013</b>                                 |  |  |  |  | <b>EUR</b><br><b>3 051,49</b> |  |
|                                                                                               |  |  |  |  |                               |  |
| <b>V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným</b> |  |  |  |  |                               |  |
| <b>ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.</b>                                                           |  |  |  |  |                               |  |

2. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2013 a nasledujúce roky za prenajaté pozemky je určené dohodou vo výške 6103,98 Eur, slovom šesťtisícstoti euro a deväťdesiatosem centov.
3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v dvoch splátkach, a to k 30.09 a 15.12. kalendárneho roka.

## Čl. V

Osobitné ustanovenia tejto nájomnej zmluvy sa dopĺňajú v čl.X. odsekmi č. 1.,2 nasledovne :

1. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č.1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

## Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ –P42867/05.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.

3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa .....

V Košiciach, dňa .....

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....  
Ing. Gabriela Matečná  
generálna riaditeľka

.....  
Štefan Gazsi  
predseda

.....  
Ing. Róbert Poloni  
námetník generálnej riaditeľky

.....  
Ing. Július Ďurčo  
člen

## Príloha č. 1

|                                                                        |                       |            |          |    |     |                         |        |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------|----------|----|-----|-------------------------|--------|
|                                                                        | Administrator - 10838 |            |          |    |     |                         |        |
| IPF - Z10                                                              | Str. 1                |            |          |    |     |                         |        |
| <b>Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ - P42867/05.00</b> |                       |            |          |    |     |                         |        |
|                                                                        |                       |            |          |    |     |                         |        |
| Obec:BUZICA                                                            | 24. 1. 2013           |            |          |    |     |                         |        |
| Okres:Košice - okolie                                                  | Kat. územie:BUZICA    |            |          |    |     |                         |        |
|                                                                        |                       |            |          |    |     |                         |        |
| <b>Parcela C</b>                                                       |                       |            |          |    |     | <b>Prenajatá výmera</b> |        |
| Číslo                                                                  | Výmera                | Druh. poz. | Um. poz. | LV | EL  | SR-SPF                  | NV-SPF |
| 1567/1                                                                 | 17 6375               | 2          | 2        | 0  | 438 | 0                       | 10154  |
| 1567/2                                                                 | 26 9804               | 7          | 2        | 0  | 438 | 0                       | 12245  |
| 1575                                                                   | 17 8611               | 2          | 2        | 0  | 438 | 0                       | 6942   |
| 1608/2                                                                 | 46 7799               | 7          | 2        | 0  | 438 | 467798                  | 0      |
| 1608/3                                                                 | 21 1959               | 2          | 2        | 0  | 438 | 211959                  | 0      |
| 1608/5                                                                 | 1 0860                | 13         | 2        | 0  | 438 | 10860                   | 0      |
| 1609/2                                                                 | 2532                  | 13         | 2        | 0  | 438 | 2532                    | 0      |
| 1611                                                                   | 14 3354               | 7          | 2        | 0  | 438 | 143354                  | 0      |
| 1612                                                                   | 2630                  | 11         | 2        | 0  | 438 | 2630                    | 0      |
| 1613                                                                   | 6760                  | 11         | 2        | 0  | 438 | 6760                    | 0      |
| 1614/1                                                                 | 5 7200                | 2          | 2        | 0  | 438 | 57200                   | 0      |
| 1614/2                                                                 | 2492                  | 13         | 2        | 0  | 438 | 2492                    | 0      |
| 1615                                                                   | 1817                  | 13         | 2        | 0  | 438 | 1817                    | 0      |
| 1616                                                                   | 9 6145                | 2          | 2        | 0  | 438 | 96145                   | 0      |
| 1617                                                                   | 7 4253                | 7          | 2        | 0  | 438 | 74252                   | 0      |
| 1618                                                                   | 13 9838               | 2          | 2        | 0  | 438 | 139839                  | 0      |
| 1619                                                                   | 1801                  | 13         | 2        | 0  | 438 | 1801                    | 0      |
| 1620                                                                   | 2523                  | 7          | 2        | 0  | 438 | 2522                    | 0      |
| 1621                                                                   | 3855                  | 13         | 2        | 0  | 438 | 3855                    | 0      |
| 1623                                                                   | 1 4795                | 7          | 2        | 0  | 438 | 14795                   | 0      |
| 1624                                                                   | 18 2125               | 2          | 2        | 0  | 438 | 182125                  | 0      |
| 1625                                                                   | 3724                  | 14         | 2        | 0  | 438 | 3724                    | 0      |
| 1627                                                                   | 1 0342                | 14         | 2        | 0  | 438 | 0                       | 494    |
| 1671                                                                   | 47 0839               | 2          | 2        | 0  | 438 | 0                       | 19399  |
| 1721                                                                   | 2 3583                | 7          | 2        | 0  | 438 | 0                       | 950    |
| 1734/1                                                                 | 1 1584                | 7          | 2        | 0  | 438 | 0                       | 339    |
| 1742/1                                                                 | 1 1239                | 7          | 2        | 0  | 438 | 0                       | 801    |
| 1742/5                                                                 | 6980                  | 7          | 2        | 0  | 438 | 0                       | 95     |
| 1742/10                                                                | 19                    | 13         | 2        | 0  | 438 | 3                       | 0      |
| 1742/11                                                                | 1015                  | 13         | 2        | 0  | 438 | 330                     | 0      |
| 1770                                                                   | 3 6051                | 2          | 2        | 0  | 438 | 0                       | 1449   |
| 1793/1                                                                 | 65 5412               | 2          | 2        | 0  | 438 | 3406                    | 27519  |
| 1852                                                                   | 1 1601                | 14         | 2        | 0  | 438 | 0                       | 557    |
| 1864                                                                   | 16 4101               | 2          | 2        | 0  | 438 | 0                       | 6865   |
| 1904/3                                                                 | 7 0033                | 2          | 2        | 0  | 1   | 3408                    | 13874  |
| 1906/1                                                                 | 46 0635               | 2          | 2        | 0  | 438 | 460635                  | 0      |
| 1909/1                                                                 | 1704                  | 13         | 2        | 0  | 438 | 1704                    | 0      |

| 1910/1                         | 40 4876                         | 2          | 2                | 0      | 438     | 404876           | 0      |
|--------------------------------|---------------------------------|------------|------------------|--------|---------|------------------|--------|
| 1912                           | 6 1593                          | 7          | 2                | 0      | 438     | 0                | 17268  |
|                                | Administrator - 10838           |            |                  |        |         |                  |        |
| IPF - Z10                      | Str. 2                          |            |                  |        |         |                  |        |
|                                |                                 |            |                  |        |         |                  |        |
| Druh pozemku                   | Parcely                         |            | Prenajatá výmera |        |         |                  |        |
|                                | Výmera                          | Počet      | SR-SPF           | NV-SPF | Spolu   |                  |        |
| 2 orná pôda                    | 3304200                         | 14         | 1559593          | 86202  | 1645795 |                  |        |
| 7 trvalý trávny porast         | 1087507                         | 11         | 702721           | 31698  | 734419  |                  |        |
| 11 vodná plocha                | 9390                            | 2          | 9390             | 0      | 9390    |                  |        |
| 13 zastavaná plocha a nádvorie | 26095                           | 9          | 25394            | 0      | 25394   |                  |        |
| 14 ostatná plocha              | 25667                           | 3          | 3724             | 1051   | 4775    |                  |        |
| <b>Spolu:</b>                  | 4452859                         | 39         | 2300822          | 118951 | 2419773 |                  |        |
|                                | Administrator - 10838           |            |                  |        |         |                  |        |
| IPF - Z10                      | Str. 3                          |            |                  |        |         |                  |        |
| <b>Obec:</b> NIŽNÝ LÁNEC       | 24. 1. 2013                     |            |                  |        |         |                  |        |
| <b>Okres:</b> Košice - okolie  | <b>Kat. územie:</b> NIŽNÝ LÁNEC |            |                  |        |         |                  |        |
|                                |                                 |            |                  |        |         |                  |        |
| Parcela C                      |                                 |            |                  |        |         | Prenajatá výmera |        |
| Číslo                          | Výmera                          | Druh. poz. | Um. poz.         | LV     | EL      | SR-SPF           | NV-SPF |
| 91                             | 40 4804                         | 2          | 2                | 0      | 1       | 404804           | 0      |
| 92/3                           | 1 2225                          | 2          | 2                | 0      | 1       | 6114             | 0      |
| 93                             | 20 2500                         | 7          | 2                | 0      | 1       | 202500           | 0      |
| 94/1                           | 9 5755                          | 2          | 2                | 280    | 1       | 95755            | 0      |
| 95                             | 4117                            | 2          | 2                | 0      | 1       | 4117             | 0      |
| 96/1                           | 26 0630                         | 2          | 2                | 0      | 0       | 260630           | 0      |
| 96/89                          | 379                             | 13         | 1                | 30     | 1       | 379              | 0      |
| 126/1                          | 20 8025                         | 2          | 2                | 0      | 0       | 848              | 10623  |
| 126/2                          | 1 2100                          | 4          | 2                | 0      | 0       | 0                | 437    |
| 145/1                          | 27 2668                         | 2          | 2                | 154    | 1       | 136334           | 0      |
| 146                            | 955                             | 13         | 2                | 154    | 1       | 478              | 0      |
| 147/1                          | 13 2959                         | 2          | 2                | 0      | 1       | 0                | 7201   |
| 147/2                          | 12 9172                         | 2          | 2                | 0      | 1       | 0                | 7398   |
| 147/3                          | 3643                            | 13         | 2                | 0      | 1       | 0                | 607    |
| 187                            | 13 2339                         | 2          | 2                | 0      | 1       | 555              | 7792   |
| 199                            | 7244                            | 7          | 2                | 0      | 1       | 7244             | 0      |
| 205                            | 1 8396                          | 7          | 2                | 0      | 1       | 1                | 521    |
| 208/2                          | 25 6148                         | 2          | 2                | 0      | 1       | 0                | 15496  |
| 226                            | 6772                            | 7          | 2                | 0      | 1       | 0                | 176    |
| 231/1                          | 13 5997                         | 2          | 2                | 0      | 1       | 0                | 5491   |
| 252/1                          | 2 0091                          | 2          | 2                | 0      | 1       | 8                | 977    |
| 252/2                          | 9 1090                          | 13         | 2                | 0      | 1       | 6                | 7028   |
| 252/5                          | 404                             | 13         | 2                | 0      | 1       | 0                | 13     |
| 252/14                         | 396                             | 13         | 2                | 0      | 1       | 0                | 99     |
| 252/15                         | 311                             | 13         | 2                | 0      | 1       | 0                | 78     |
| 252/16                         | 36                              | 13         | 2                | 0      | 1       | 0                | 9      |

| 252/17                         | 329                             | 13    | 2                | 0      | 1       | 0     | 15    |
|--------------------------------|---------------------------------|-------|------------------|--------|---------|-------|-------|
| 252/18                         | 1035                            | 13    | 2                | 0      | 1       | 0     | 46    |
| 252/19                         | 306                             | 13    | 2                | 0      | 1       | 0     | 76    |
| 252/20                         | 2588                            | 13    | 2                | 0      | 1       | 0     | 72    |
| 252/28                         | 1786                            | 13    | 2                | 0      | 1       | 0     | 282   |
| 252/29                         | 2095                            | 13    | 2                | 0      | 1       | 0     | 377   |
| 252/30                         | 1419                            | 13    | 2                | 0      | 1       | 0     | 237   |
| 252/31                         | 356                             | 13    | 2                | 0      | 1       | 0     | 18    |
| 252/37                         | 587                             | 13    | 2                | 0      | 1       | 0     | 101   |
| 252/38                         | 597                             | 13    | 2                | 0      | 1       | 0     | 149   |
| 252/39                         | 1119                            | 13    | 2                | 0      | 1       | 288   | 0     |
| 286                            | 33 8268                         | 2     | 2                | 0      | 1       | 12820 | 22864 |
| 300/6                          | 4354                            | 2     | 1                | 0      | 1       | 0     | 924   |
| 341                            | 3 5864                          | 7     | 2                | 0      | 1       | 0     | 1200  |
| 410/1                          | 37 0386                         | 2     | 2                | 0      | 1       | 4183  | 29317 |
| 410/2                          | 29 8750                         | 2     | 2                | 0      | 1       | 3669  | 23159 |
| 410/5                          | 1 0966                          | 11    | 2                | 0      | 134     | 113   | 876   |
| 422                            | 2441                            | 13    | 2                | 0      | 1       | 2441  | 0     |
| 424                            | 5680                            | 13    | 2                | 0      | 96      | 5680  | 0     |
| 425                            | 3623                            | 13    | 2                | 0      | 1       | 3622  | 0     |
| 430                            | 7388                            | 11    | 2                | 0      | 97      | 6804  | 1     |
| 431                            | 4 8491                          | 13    | 2                | 0      | 1       | 48482 | 0     |
| 434                            | 455                             | 13    | 2                | 280    | 1       | 455   | 0     |
| 435                            | 1821                            | 13    | 2                | 280    | 1       | 1821  | 0     |
| 437                            | 732                             | 11    | 2                | 0      | 1       | 732   | 0     |
| 438                            | 1159                            | 11    | 2                | 280    | 1       | 1159  | 0     |
| 439                            | 3456                            | 11    | 2                | 0      | 1       | 3326  | 0     |
| 447                            | 5212                            | 11    | 2                | 0      | 1       | 5213  | 0     |
| 449/3                          | 2171                            | 11    | 2                | 280    | 1       | 2171  | 0     |
|                                | Administrator - 10838           |       |                  |        |         |       |       |
| IPF - Z10                      | Str. 4                          |       |                  |        |         |       |       |
|                                |                                 |       |                  |        |         |       |       |
| Druh pozemku                   | Parcely                         |       | Prenajatá výmera |        |         |       |       |
|                                | Výmera                          | Počet | SR-SPF           | NV-SPF | Spolu   |       |       |
| 2 orná pôda                    | 3076688                         | 17    | 929837           | 131242 | 1061079 |       |       |
| 4 vinica                       | 12100                           | 1     | 0                | 437    | 437     |       |       |
| 7 trvalý trávny porast         | 270776                          | 5     | 209745           | 1897   | 211642  |       |       |
| 11 vodná plocha                | 31084                           | 7     | 19518            | 877    | 20395   |       |       |
| 13 zastavaná plocha a nádvorie | 171942                          | 25    | 63652            | 9207   | 72859   |       |       |
| <b>Spolu:</b>                  | 3562590                         | 55    | 1222752          | 143660 | 1366412 |       |       |
|                                | Administrator - 10838           |       |                  |        |         |       |       |
| IPF - Z10                      | Str. 5                          |       |                  |        |         |       |       |
| <b>Obec:</b> PERÍN-CHYM        | 24. 1. 2013                     |       |                  |        |         |       |       |
| <b>Okres:</b> Košice - okolie  | <b>Kat. územie:</b> VYŠNÝ LÁNEC |       |                  |        |         |       |       |

|                                |                       |                         |          |        |         |                         |        |
|--------------------------------|-----------------------|-------------------------|----------|--------|---------|-------------------------|--------|
|                                |                       |                         |          |        |         |                         |        |
| <b>Parcela C</b>               |                       |                         |          |        |         | <b>Prenajatá výmera</b> |        |
| Číslo                          | Výmera                | Druh. poz.              | Um. poz. | LV     | EL      | SR-SPF                  | NV-SPF |
| 621                            | 7 4225                | 2                       | 2        | 66     | 137     | 74225                   | 0      |
| 622                            | 6169                  | 7                       | 2        | 66     | 137     | 6169                    | 0      |
| 623                            | 2962                  | 11                      | 2        | 66     | 137     | 2962                    | 0      |
| 626                            | 2 5148                | 7                       | 2        | 66     | 137     | 25148                   | 0      |
| 627                            | 6100                  | 2                       | 2        | 66     | 137     | 6100                    | 0      |
| 628/1                          | 32 9210               | 2                       | 2        | 0      | 137     | 17636                   | 18868  |
| 652                            | 4 7629                | 2                       | 2        | 0      | 1       | 0                       | 2713   |
|                                | Administrator - 10838 |                         |          |        |         |                         |        |
| IPF - Z10                      | Str. 6                |                         |          |        |         |                         |        |
|                                |                       |                         |          |        |         |                         |        |
| <b>Druh pozemku</b>            | <b>Parcely</b>        | <b>Prenajatá výmera</b> |          |        |         |                         |        |
|                                | Výmera                | Počet                   | SR-SPF   | NV-SPF | Spolu   |                         |        |
| 2 orná pôda                    | 457164                | 4                       | 97961    | 21581  | 119542  |                         |        |
| 7 trvalý trávny porast         | 31317                 | 2                       | 31317    | 0      | 31317   |                         |        |
| 11 vodná plocha                | 2962                  | 1                       | 2962     | 0      | 2962    |                         |        |
| <b>Spolu:</b>                  | 491443                | 7                       | 132240   | 21581  | 153821  |                         |        |
|                                | Administrator - 10838 |                         |          |        |         |                         |        |
| IPF - Z10                      | Str. 7                |                         |          |        |         |                         |        |
|                                |                       |                         |          |        |         |                         |        |
| <b>Druh pozemku</b>            | <b>Parcely</b>        | <b>Prenajatá výmera</b> |          |        |         |                         |        |
|                                | Výmera                | Počet                   | SR-SPF   | NV-SPF | Spolu   |                         |        |
| 2 orná pôda                    | 6838052               | 35                      | 2587391  | 239025 | 2826416 |                         |        |
| 4 vinica                       | 12100                 | 1                       | 0        | 437    | 437     |                         |        |
| 7 trvalý trávny porast         | 1389600               | 18                      | 943783   | 33595  | 977378  |                         |        |
| 11 vodná plocha                | 43436                 | 10                      | 31870    | 877    | 32747   |                         |        |
| 13 zastavaná plocha a nádvorie | 198037                | 34                      | 89046    | 9207   | 98253   |                         |        |
| 14 ostatná plocha              | 25667                 | 3                       | 3724     | 1051   | 4775    |                         |        |
| <b>Spolu:</b>                  | 8506892               | 101                     | 3655814  | 284192 | 3940006 |                         |        |

## Príloha č. 2

|                             |                             |                      |                |             |                             |                                                                 |                                                                   |             |                                                                                                         |
|-----------------------------|-----------------------------|----------------------|----------------|-------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Príloha č. 2                |                             |                      |                |             |                             | Príloha č. 2 k nájomnej zmluve č. 02624/2012-PNZ – P42867/05.07 |                                                                   |             |                                                                                                         |
| Výpočet nájomného 2012:     |                             |                      |                |             |                             |                                                                 |                                                                   |             |                                                                                                         |
| k.ú. so zapísaným ROEP, PPÚ |                             |                      |                |             |                             |                                                                 |                                                                   |             |                                                                                                         |
| katastrálne územie          | druh pozemku                |                      |                | % z hodnoty | druh pozemku                |                                                                 |                                                                   | % z hodnoty |                                                                                                         |
|                             | orná pôda *                 |                      |                | 1,5         | TTP**                       |                                                                 |                                                                   | 1,5         |                                                                                                         |
|                             | hodn.pôdy v €/ha            | výmera v ha SR       | výmera v ha NV | nájomné v € | hodn.pôdy v €/ha            | výmera v ha SR                                                  | výmera v ha NV                                                    | nájomné v € |                                                                                                         |
| Buzica                      | 973,67                      | 155,9593             | 8,6202         | 2 403,69    | 758,21                      | 71,5835                                                         | 3,2749                                                            | 851,38      |                                                                                                         |
| Nižný Lánec                 | 1347,63                     | 92,9837              | 13,1679        | 2 145,80    | 775,69                      | 22,9263                                                         | 0,2774                                                            | 269,98      |                                                                                                         |
| Vyšný Lánec                 | 610,52                      | 9,7961               | 2,1581         | 109,47      | 572,67                      | 3,4279                                                          | 0,0000                                                            | 29,45       |                                                                                                         |
| spolu                       |                             | 258,7391             | 23,9462        | 4 658,96    |                             | 97,9377                                                         | 3,5523                                                            | 1 150,80    |                                                                                                         |
| katastrálne územie          | druh pozemku****            |                      |                | % z hodnoty | nájom spolu v €             |                                                                 |                                                                   |             |                                                                                                         |
|                             | zastavané plochy a nádvoria |                      |                | 2,5         |                             |                                                                 |                                                                   |             |                                                                                                         |
|                             | hodn.pôdy v €/ha            | výmera v ha SR       | výmera v ha NV | nájomné v € |                             |                                                                 | * - zahrnutá orná pôda, vinice, chmellnice, záhrady a ovocné sady |             |                                                                                                         |
| Buzica                      | 936,05                      | 2,5394               | 0,0000         | 59,43       | 3314,49                     |                                                                 |                                                                   |             | ** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy                                                        |
| Nižný Lánec                 | 1283,52                     | 6,3652               | 0,9207         | 233,79      | 2649,57                     |                                                                 |                                                                   |             |                                                                                                         |
| Vyšný Lánec                 | 0,00                        | 0,0000               | 0,0000         | 0,00        | 138,92                      |                                                                 |                                                                   |             |                                                                                                         |
|                             |                             |                      |                | 0,00        | 0,00                        |                                                                 |                                                                   |             | *** - zahrnuté orná pôda, vinice, chmellnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy |
|                             |                             |                      |                | 0,00        | 0,00                        |                                                                 |                                                                   |             |                                                                                                         |
|                             |                             |                      |                | 0,00        | 0,00                        |                                                                 |                                                                   |             |                                                                                                         |
|                             |                             |                      |                | 0,00        | 0,00                        |                                                                 |                                                                   |             |                                                                                                         |
|                             |                             |                      |                | 0,00        | 0,00                        |                                                                 |                                                                   |             |                                                                                                         |
|                             |                             |                      |                | 0,00        | 0,00                        |                                                                 |                                                                   |             | ****-zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov                        |
|                             |                             |                      |                | 0,00        | 0,00                        |                                                                 |                                                                   |             |                                                                                                         |
|                             |                             |                      |                | 0,00        | 0,00                        |                                                                 |                                                                   |             |                                                                                                         |
|                             |                             |                      |                | 0,00        | 0,00                        |                                                                 |                                                                   |             |                                                                                                         |
|                             |                             |                      |                | 0,00        | 0,00                        |                                                                 |                                                                   |             |                                                                                                         |
| spolu                       |                             | 8,9046               | 0,9207         | 293,22      | 6102,98                     |                                                                 |                                                                   |             |                                                                                                         |
| k.ú s nezapísaným ROEP      |                             |                      |                |             |                             |                                                                 |                                                                   |             |                                                                                                         |
| katastrálne územie          | druh pozemku                |                      |                | % z hodnoty | druh pozemku****            |                                                                 |                                                                   | % z hodnoty | nájom spolu v €                                                                                         |
|                             | orná pôda ***               |                      |                | 1,5         | zastavané plochy a nádvoria |                                                                 |                                                                   | 2,5         |                                                                                                         |
|                             | hodn.pôdy v €/ha            | výmera v ha SR       | výmera v ha NV | nájomné v € | hodn.pôdy v €/ha            | výmera v ha SR                                                  | výmera v ha NV                                                    | nájomné v € |                                                                                                         |
| spolu                       |                             | 0,0000               | 0,0000         | 0,00        |                             | 0,0000                                                          | 0,0000                                                            | 0,00        | 0,00                                                                                                    |
| Sumár za všetky kú          |                             | nájom v €            |                |             |                             | výmera v ha                                                     |                                                                   |             |                                                                                                         |
|                             |                             | orná *, ttp, ostatná |                | 5 809,77    |                             | orná *, ttp, ostatná                                            |                                                                   | 384,1753    |                                                                                                         |
|                             |                             | zastavaná            |                | 293,22      |                             | zastavaná                                                       |                                                                   | 9,8253      |                                                                                                         |
|                             |                             | spolu                |                | 6 102,98    |                             | spolu                                                           |                                                                   | 394,0006    |                                                                                                         |